



我從巴西回國以後，許多關心巴西的人來訪問我，也收到不少來信。他們有一個共同的問題，就是：「移民巴西好不好？」對於這個問題，其實很難作答，我只好說：「這完全要看各人的條件，很難一概而論。」

也有不少朋友對我說：「別人想盡方法到外國去，你全家到了外國，却又回來，真是傻瓜！」我說：「在家千日好，出外一時難。如果你到了外國，說不定也是想回來。」

巴西地廣人稀，早就成爲世界移民的目標，尤其以我們黃種人來說，是沒有種族歧視的一塊國土。所以許多人認爲巴西是移民的樂園，只要你有辦法進入國境，就可以白手成家。對這樣想法的人，我可以肯定的說，完全是錯誤的，世界上那裏有滿地黃金的地方？

一個人到了外國，需要千百倍刻苦耐勞的精神，才能夠克服一切困難，取得成功的希望。對於完全陌生的新環境，並非每個人都有應付環境的能力，因此，更增加了發展事業的困難。據我看來，要想在巴西有一點成就，至少要具備下列幾個條件：

(一) 一技在身：巴西是致力建設的國家，各種工業正以驚人的速度發展，新工廠積極興建，世界工業資本大量流入，因此需要大批技術人才，凡是電氣、機械、化學等高級技術人員以及經驗豐富的技術工人，在巴西謀職不難，待遇優厚。農業技術人員也是需要，但和工業人才比較就要差一點了。

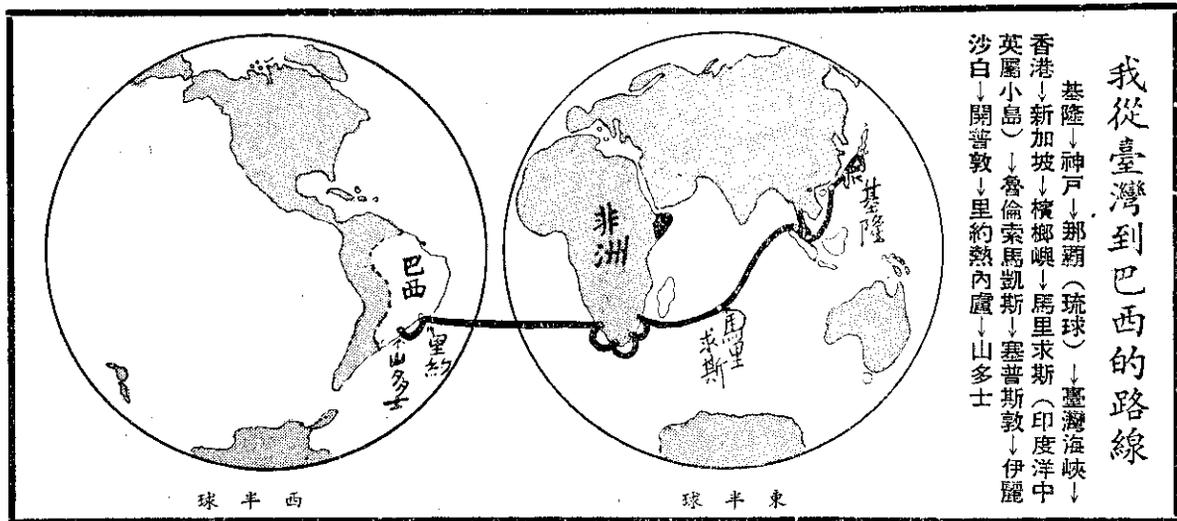
(二) 年輕力壯：巴西生活習慣和我國大不相同，社會習慣環境也有很大的差異，青年人較易適應新環境，語言也比較容易。獨身的青年沒有家室之累，活動自由，體力旺盛，活動範圍廣，容易深入巴西社會。

在國外謀生必須身體健壯，如果生病，不但不能工作謀收人，醫藥費甚貴。在巴西看一次醫生只診察費就要新臺幣八十元到一百元，普通處方買藥需要幾十元，打針更不得了。

(三) 充足資本：從臺灣到巴西一人的單程旅費就要美金四百餘元。到了巴西後，即使是技術人員，也難於馬上找到職業，必須有一段時間，一面學葡文語言一面找職業。在這段時間的生活費用，必須預先準備。如想在當地經商或開農場，更需要相當資本。如要想開辦農場，土地雖然可以租，但要有種子肥料，農耕器具，以及全家半年以上的生活費用，才能夠維持到農產的收穫期。如想買地自耕，就還要加上土地的資本了。

要經商更需要錢，當然，資本越雄厚，生意做得越大。有人想赤手空拳，在巴西打天下，實在不容易。除了技術人員外，普通的工資很低，農場工人一天的工資，約合新臺幣二十元，勉強够一個人的最低生活費用。

我認識幾個日本人，他們是新移民的獨身漢，在日本人開的農場裏做工，工作負擔很重，賺的錢維持起碼的生活還不大够。



(四) 語言天才：到了巴西，最感到困難的是語言的障礙。如不會講葡萄牙，要問路，要買東西，言語不通，什麼都不便，幾乎等於啞吧。要找職業至少略懂葡萄牙，否則不但工作困難，雇主也不願意雇你。一定要能講當地語言才能與巴西人溝通感情，深入他們的社會。

我到了巴西以後，自問除了具備一點獸醫方面的技術外，其他三個條件都不够充份，因此，我就決定全家重回臺灣，在自己祖國裏發展事業。

此外，促成我作歸國打算的另一原因，就是子女教育的問題。巴西的國語是葡萄牙語，學校教育全用葡萄牙文，外來的移民子弟，無論他們在本國讀過初中或高中，一律從巴西小學一年念起，以後經過考試才能升級。

當局規定要取得巴西國校畢業資格才能考初中

### 滴點西巴

▽巴西人吃的零食類很多，有熱狗、蛋羹、炸魚、鷄腿等，但他們特別喜吃一種叫做巴士底士(PASTELS)的，是用麵粉混合豬油做皮，內包碎肉、牛酪或椰子芯，而用油炸的食品。這種食品中國人做的味道特別好，所以最受歡迎。聖保羅市有三百多家巴士底士店，其中八成以上是中國人開的(也叫做角仔店)。他們為了招呼生意，在招牌上還特別寫着中國人店(CHINESE RESTAURANT)字樣。聽說有些日本人或巴西人開的巴士底士店，也冒充中國人。中國菜館，在羅保羅市很多，生意都很不錯。

▽巴西人種很複雜，有白色、褐色、黃色和黑色各種皮膚的人種，以及各種顏色的混血種，但最多而為巴西人主幹的是來自葡萄牙、西班牙、

，有初中畢業資格才能進高中。我的孩子已經大了，如果全部從小學一年讀起，豈不耽誤了他們的學業。否則，就要失去受教育的機會。當然，以上是我個人的情形，每一個人都有不同的看法。我在巴西認識的幾位新移入的我國同胞，其中一兩位過着很困難的生活，但他們倒處之泰然，並不訴苦。日本人移民巴西的歷史較長，他們的經驗之談頗有價值。我曾經訪問過幾個日本的老移民，問他們：「你覺得巴西好不好？」他們多數回答我：「巴西是個好地方，你初到這裏，不知道巴西的好處，三年以後，你就知道巴西的確不錯。」但也有一部份日本人說：「我到巴西已三十多年了，每天做夢，還是夢見日本故鄉的事，我很想回去日本，但是已是不可能的事了。」

新近來的日本移民說：「如果在日本，像我們現在這樣的辛苦，很可以過着更好的日子了，真不知道當初為何來到巴西？」言下很有懊悔之意。一般說來，在日本過着困難生活的人，來到巴西幾年以後，生活都較在日本好。據日本移民看來，在巴西成功的機會較日本多，但失敗也是容易，可是失敗後要重整旗鼓而重獲成功的機會也多。有幾個日本老移民說：「日本人的一代移民，是為了下一代子孫打基礎，我們這一輩子，想在巴西發了財後，回日本享福的夢想是不會實現了。」這倒是真實的話。關於日本移民在巴西發展的情形，請參看本期第七頁「我在巴西看到的日本移民」，並請關心這一問題的各界人士，賜予指導。

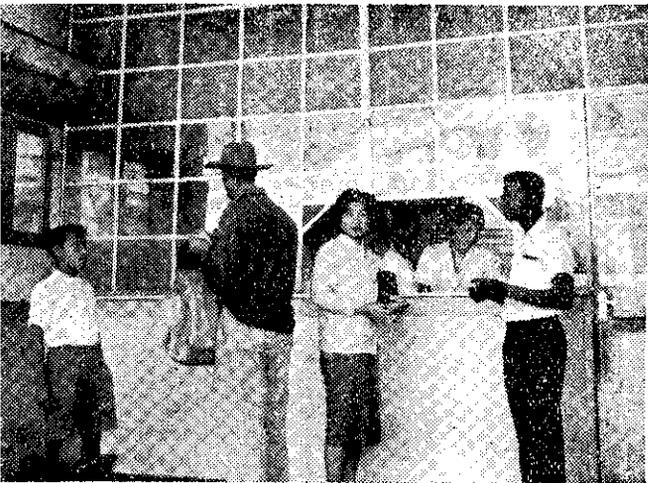
意大利及法國等南歐系拉丁白人，以及德國和荷蘭人(佔六十%以上)。其次是為土著的褐人(約二十五%)。再其次為黑人(約十%)。最

你能了解，有時竟帶你到目的地。汽車司機常常停下車來做手勢讓步行人先走。在公共汽車或電車上，乘客謙讓坐位。我在巴西的鄉村裏，時

常受到陌生人的問候。他們對中國的古文化特別敬慕，而喜愛中國刺繡。在最熱鬧的大舖子常見有古式中國古畫及瓷瓶、椅

的黃種人(約五%)。巴西因為人種複雜，且拉丁人沒有人種偏見，所以在巴西毫無人種歧視的觀念。凡是外國移民在巴西出生的，都有巴西國籍，權利義務一律平等。

▽巴西人很親切，譬如向他們問路時，一定說明到



店仔角開的巴西人在國中

▽拉丁人很熱情，青年男女在公園、公共場所、車站等處，當眾面擁，擁抱愛撫，使初到巴西的人看不順

▽巴西人的米飯煮法也和我們不同，飯裏面加豬油、番茄、豬牛肉等混合煮蒸，有點像本省人吃的「油飯餐」。